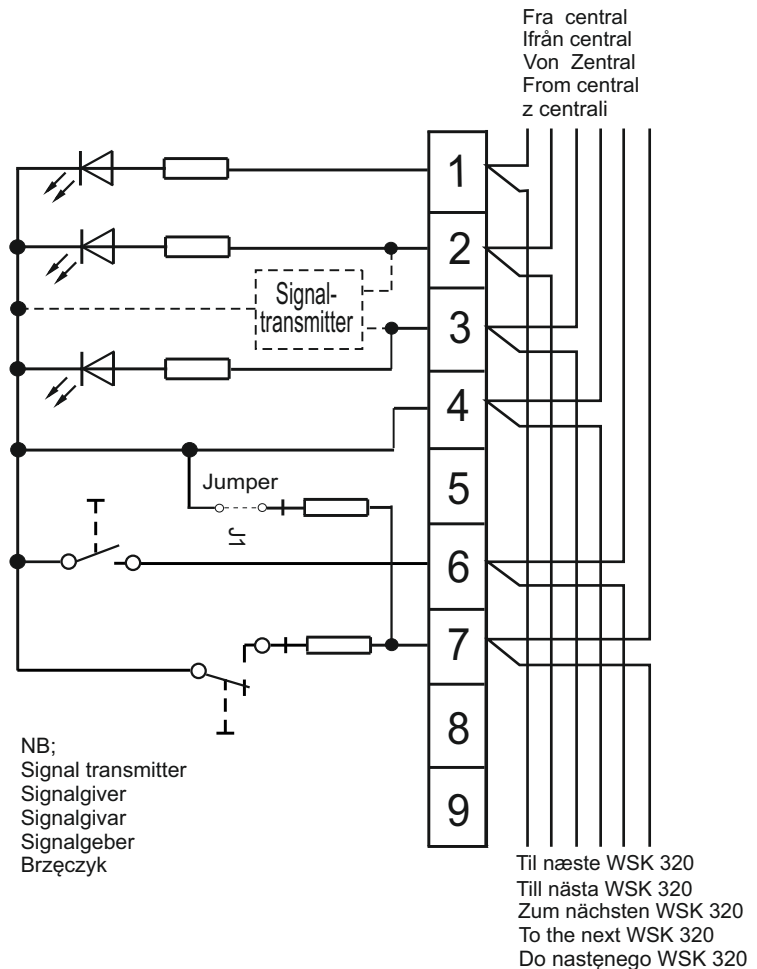


# WSK 320

Brandtryk med akustisk signalgiver  
Brandtryck med akustisk signalgivar  
RWA-Hauptbediensstelle mit akust. Signalgeber  
Break glass unit with acoustic signal transmitter  
Ręczny przycisk oddymiania z alarmem akustycznym

## Tilslutningsdiagram Anslutningschema Anschlussplan Connection diagram Schemat Połączeń



### DK

Klemme:

- 1 Indikator "drift" (grøn)
- 2 Indikator "fej" (gul)
- 3 Indikator "NØDÅBN" (rød)
- 4 Fælles (-)
- 5 -
- 6 Brandtryk "NØDLUK"
- 7 Brandtryk "NØDÅBN"
- 8 -
- 9 -

Jumper J1 må **kun** sættes i det sidste eller eneste brandtryk!

### D

Klemme

- 1 Anzeige "Betrieb" (grün)
- 2 Anzeige "Störung" (gelb)
- 3 Anzeige "RWA-Auslösung" (rot)
- 4 Masse (-)
- 5 -
- 6 Taster "RWA-ZU"
- 7 Taster "RWA-Auslösung"
- 8 -
- 9 -

Jumper J1 **nur** in der letzten oder einzigen RWA-Bedienstelle auf beide Stifte aufstecken !

### S

Anslutning:

- 1 Indikator "drift" (grön)
- 2 Indikator "alarm" (gul)
- 3 Indikator "NÖDÖPPNA" (röd)
- 4 Common (-)
- 5 -
- 6 Brandtryck "NÖDSTÄNG"
- 7 Brandtryck "NÖDÖPPNA"
- 8 -
- 9 -

Jumper J1 måste **endast** sättas i på det sidste eller enda brandtrycket!

### UK

Connection:

- 1 Display "operation" (green)
- 2 Display "fault" (Yellow)
- 3 Display "EMERGENCY" (red)
- 4 Common (-)
- 5 -
- 6 Push button "EMERGENCY CLOSE"
- 7 Push-button "EMERGENCY-OPEN"
- 8 -
- 9 -

Jumper J1 may **only** be set in the last or only break glass unit!

### PL

Połączenie:

- 1 Dioda "praca" (zielona)
- 2 Dioda "usterka" (żółta)
- 3 Dioda "ALARM" (czerwona)
- 4 Wspólny (-)
- 5 -
- 6 Przycisk "Reset"
- 7 Przycisk "ALARM"
- 8 -
- 9 -

Zwora J1 musi być założona w ostatnim, albo jedynym przycisku.

# WSK 320

**Teknisk data / Tekniska data / Technische Daten / Technical data / Dane techniczne**

## DK

Min ledningsstørrelse: 0,5mm<sup>2</sup>  
Max ledningsstørrelse: 1,0mm<sup>2</sup>  
Max tilladt ledningslængde ved anvendelse af 4x2x0,8:  
op til 200.

Kapslingsklasse: IP 40

Klemmer:

1-3 input: 24-30V, max 20mA  
4-5: GND 0V  
6-8 output: max 30V, max 50mA  
9: NC

## SE

Min ledningsstørrelse: 0,5mm<sup>2</sup>  
Max ledningsstørrelse: 1,0mm<sup>2</sup>  
Max tillåten ledningslängd vid användning av 4x2x0,8:  
upp till 200m

Kapslingsklass: IP 40

Anslutning:

1-3 input: 24-30V, max 20mA  
4-5: GND 0V  
6-8 output: max 30V, max 50mA  
9: NC

## DE

Min Leitungsgröße: 0,5mm<sup>2</sup>  
Max Leitungsgröße: 1,0mm<sup>2</sup>  
Max zulässige Leitungslänge bei Verwendung von  
4x2x0,8 Kable: bis 200m

Schutzart: IP 40

Klemme:

1-3 Eingang: 24-30V, Max 20mA  
4-5: GND 0V  
6-8 Ausgang: Max 30V, Max 50mA  
9: NC

## EN

Min cable dimension: 0.5mm<sup>2</sup>  
Max cable dimension: 1.0mm<sup>2</sup>  
Max permissible cable length when using 4x2x0.8:  
up to 200m

IP rating: IP 40

Connection

1-3 Input: 24-30V, max 20mA  
4-5: GND 0V  
6-8 output: max 30V, max 50mA  
9: NC

## PL

Min. wymiar kabla: 0,5mm<sup>2</sup>  
Maks. wymiar kabla: 1,0mm<sup>2</sup>  
Maks. dopuszczalna długość kabla przy  
Maksymalny Maksymalny zastosowaniu 4x2x0,8:  
do 200m

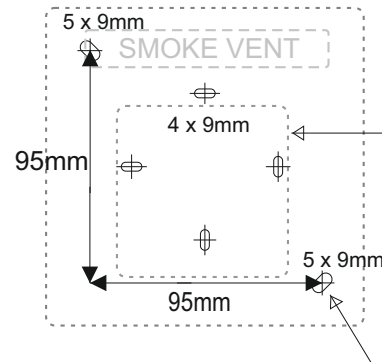
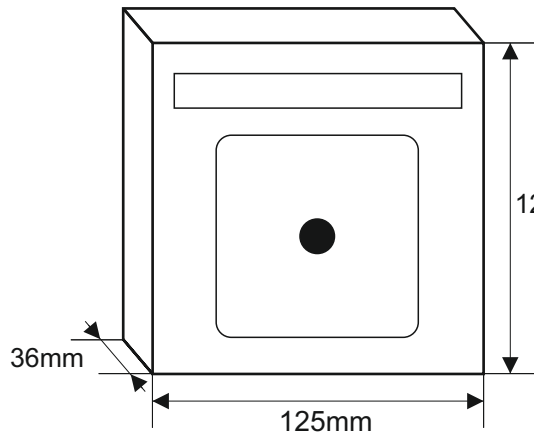
Stopień ochrony: IP 40

Połączenie:

1-3 Input: 24-30V , maks 20mA  
4-5: GND 0V  
6-8 output: maks 30V, maks 50mA  
9: NC

# WSK 320

## Montage / Montagen / Montage / Mounting / Montowanie



Til forsænket montering i standard indmuringsdåse  
 För nedsänkt montering i standard inbyggd vägglåda  
 Zur Befestigung an uP-Dose  
 For countersunk installation in standard built-in wall box  
 Do montażu wpuszczanego w standardowej  
 wbudowanej puszcze ściiennej

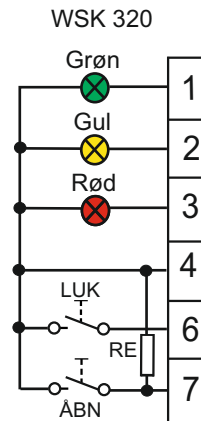
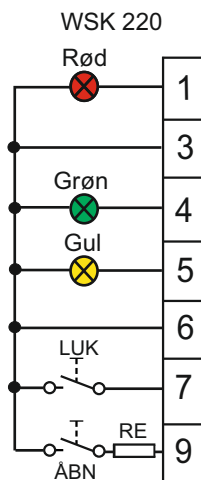
Borehul for dyvel S6  
 Borrhål för dowel S6  
 Bohrloch für Dübel S6  
 Drill hole for dowel S6  
 Otwór do wiercenia na kołek S6

## WSK 220 / WSK 320

Omsætningstabel mellem WSK 220 og WSK 320  
 Samband mellom WSK 220 och WSK 320  
 Anschlussübersicht zwischen WSK 220 und WSK 320  
 Connection table between WSK 220 and WSK 320  
 Przegląd połączeń między WSK 220 i WSK 320

Rød = rød = rot = red = czerwony  
 Grøn = grøn = grün = green = zielony  
 Gul = gul = gelb = yellow = żółty

Luk = stäng = zu = close = blisko  
 Åbn = öppna = auf = open = otwarte



WSK 220	WSK 320
1	3
3	4
4	1
5	2
6	4
7	6
9	7

# Zertifikat



Deutsche  
Zertifizierungsstelle  
D-25114450-01

## Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval:  
**WindowMaster A/S**  
Skelstedet 13  
DK-2950 Vedbaek

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom valid from	gültig bis valid until
G 505010	4	04.03.2016	13.06.2018

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval:  
**Elektrische Handansteuerinrichtung**  
"WSK 320 0005 61" und "WSK 330 0005 61"

Verwendung  
Use  
in **Entrauchungsanlagen in Treppenträumen**  
in **Rauch- und Wärmeabzugsanlagen**

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval:  
VdS 2344:2014-07  
VdS 2592:2002-09

Köln, den 18.01.2016

  
**Reinermann**  
 Geschäftsführer  
 Managing Director



Die **Anerkennung** umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen verwendet werden. Alle Änderungen der Unterlagen sind für die Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

**This Approval** is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.


When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 apply.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Anlage 1  
D-50258 Köln


Ein Unternehmen des Gesamt-sicherungsverbands V. (GVV) durch die DAKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAKS as certification body for fire protection and security products



PCCA  
Polskie Centrum  
Certyfikacji  
Wysobow  
AC 083

**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOPOŻAROWEJ**  
im. Józefa Tułiszczkowskiego - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY  
Jednostka Certyfikująca / Certification Department  
ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów



## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

CERTIFICATE OF CONFORMITY

### Nr 3014/2015

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwo pożarowej im. Józefa Tułiszczkowskiego  
Państwowy Instytut Badawczy  
na wniosek złożony przez firmę:  
**Window Master GmbH**  
Hellerweg 180  
**32052 Herford, Republika Federalna Niemiec**

zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 r.  
w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych  
oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. 2004 Nr. 198, poz. 2041),  
przy zastosowaniu systemu 1 oceny zgodności, stwierdza, że wyrob budowlany:


**Ręczny przycisk oddymiania typu WSK 320**  
produkowany przez:  
**Window Master GmbH**  
Hellerweg 180  
**32052 Herford, Republika Federalna Niemiec**

spełnia wymagania specyfikacji technicznej:  
**Aprobata Techniczna CNBOP-PIB Nr AT-0402-0428/2014**  
wydanie 2 z dnia 20.11.2014 r.


Wniosek o udzielenie certyfikacji nr: **BJ/492/2014 z dnia 19.08.2014 r.**  
Okres ważności certyfikatu zgodności: **od 01.06.2015 r. do 06.07.2019 r.**

Certyfikat zgodności pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania przez Wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr **29/DIC/BI/2015 z dnia 01.06.2015 r.** oraz tak długo jak wyrob budowlany objęty certyfikatem, warunki zakładowej kontroli produkcji, przywołana specyfikacja techniczna nie ulegną znaczącym zmianom, oraz, pod warunkiem że Jednostka Certyfikująca CNBOP-PIB uprzednio nie zawiesi, nie cofnie lub nie zakończy udzielenia certyfikacji.

**KIEROWNIK**  
**JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ**

  
**st. kpt. mgr inż. Tomasz Kiełbasa**

**DYREKTOR CNBOP-PIB**

  
**wz. Zastępca Dyrektora**  
**ds. Certyfikacji / Dopuszczeń**  
**bryg. dr inż. Jacek Zboina**

Józefów, dnia: 1 czerwca 2015 r.

DC/29/25.03.2015